

Distr. general 1 de septiembre de 2015 Español

Original: inglés

Asamblea General Septuagésimo período de sesiones Tema 39 del programa provisional* La situación en el Afganistán Consejo de Seguridad Septuagésimo año

La situación en el Afganistán y sus consecuencias para la paz y la seguridad internacionales

Informe del Secretario General

I. Introducción

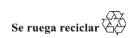
- 1. El presente informe se ha preparado en cumplimiento de lo dispuesto en la resolución 68/11 de la Asamblea General y la resolución 2210 (2015) del Consejo de Seguridad, en la que el Consejo me solicitó que lo informara cada tres meses sobre la evolución de la situación en el Afganistán.
- 2. En el informe se ofrece información actualizada sobre las actividades que han llevado a cabo las Naciones Unidas en el Afganistán, incluidos los importantes esfuerzos en materia de asistencia humanitaria, desarrollo y derechos humanos, desde la publicación de mi informe anterior de 10 de junio de 2015 (A/69/929-S/2015/422). Se presenta también un resumen de los principales acontecimientos políticos y relacionados con la seguridad y las novedades en el plano regional e internacional con relación al Afganistán.

II. Acontecimientos de importancia

3. Durante el período sobre el que se informa, los acontecimientos positivos ocurridos en apoyo de un posible proceso de paz y reconciliación, en particular la celebración de conversaciones directas entre el Gobierno del Afganistán y los talibanes, en última instancia fueron reemplazados por un aumento de la incertidumbre tras el anuncio de la muerte del dirigente de los talibanes, el Mulá Mohammad Omar. La Comisión Especial de Reforma Electoral inició su labor y presentó un primer conjunto de recomendaciones al Presidente Ghani y el Jefe Ejecutivo Abdullah, al tiempo que el Gobierno redobló sus esfuerzos para seguir haciendo avanzar su programa de reforma económica y ultimar los nombramientos

^{*} A/70/150.







de categoría superior. El Afganistán continúa, no obstante, enfrentándose a problemas interrelacionados en las esferas política, socioeconómica y de seguridad que plantean amenazas para la población y la cohesión social del país. La continuación del conflicto, que aumentó en intensidad y alcance geográfico, siguió provocando numerosas bajas y desplazamientos entre los civiles afganos, al tiempo que las Fuerzas Nacionales de Seguridad Afganas intentaban contrarrestar los intentos de los grupos insurgentes de debilitar al Gobierno.

A. Acontecimientos políticos

- En lo que constituye un acontecimiento positivo de apoyo a la paz, representantes del Gobierno del Afganistán y los talibanes celebraron sus primeras conversaciones directas oficiales en Murree (Pakistán), el 7 de julio, facilitadas por el Gobierno del Pakistán. China y los Estados Unidos de América asistieron a la reunión en calidad de observadores. Las delegaciones del Gobierno del Afganistán y los talibanes hablaron sobre cuestiones relativas a la paz y la reconciliación y se comprometieron a reunirse de nuevo como parte de un proceso continuo. La reunión en Murree se produjo después de una serie de reuniones oficiosas entre los diversos funcionarios afganos y representantes de los talibanes en otros países durante los meses de mayo y junio. Las conversaciones de Murree recibieron una amplia acogida favorable, aunque algunas partes interesadas del panorama político afgano reaccionaron con mayor reserva y expresaron preocupaciones sobre las intenciones de los delegados talibanes y su capacidad para representar a todo el movimiento. Una declaración posterior hecha pública por los talibanes el 15 de junio, en nombre del Mulá Omar, destacó que "las iniciativas políticas y las sendas pacíficas" eran legítimas en el Islam, lo que se percibió en su momento como una flexibilización de la posición del movimiento respecto de un proceso de paz.
- 5. Sin embargo, el 29 de julio, el Gobierno del Afganistán declaró públicamente que el líder talibán, el Mulá Omar, había fallecido en abril de 2013, en el Pakistán. Al día siguiente, un representante de los talibanes confirmó la muerte del Mulá Omar "como resultado de una enfermedad", pero sin proporcionar más detalles, y anunció que su sucesor era el Mulá Akhtar Mohammad Ali Mansoor, número dos del Mulá Omar desde 2010. Se anunció que Sirajuddin Haqqani, hijo del fundador de la Red Haqqani, Jalaluddin Haqqani, sería el número dos de Mansoor, junto con el ex-Presidente del Tribunal Supremo de los talibanes, Haibatullah Akhunzada. A resultas de esos acontecimientos, una segunda reunión entre emisarios del Gobierno y los talibanes, prevista para el 31 de julio en el Pakistán, fue aplazada, sin que todavía se haya fijado una fecha para su celebración. En su primer mensaje público como nuevo líder de los talibanes, el Mulá Mansoor hizo pública una declaración el 1 de agosto en la que pedía a los talibanes unidad y que continuaran la jihad, al tiempo que afirmaba que las informaciones sobre un proceso de paz eran propaganda del enemigo.
- 6. Tras el anuncio de la muerte del Mulá Omar, se produjeron divisiones entre los dirigentes talibanes, siendo evidente la oposición al nombramiento del Mulá Mansoor por una serie de personalidades prominentes de los talibanes, entre ellas familiares del Mulá Omar y Sayed Tayyeb Agha, el jefe de la Comisión Política de los talibanes en Qatar, que posteriormente dimitió de su cargo aparentemente en señal de protesta. A pesar de esta oposición, un número importante de miembros de

los talibanes prometieron lealtad al Mulá Mansoor como líder, y el 13 de agosto lo hizo también el dirigente de Al-Qaida, Ayman al-Zawahiri.

- Desde mi informe anterior, el Gobierno ha nombrado a otros dos altos funcionarios. El 8 de julio, la cámara baja de la Asamblea Nacional confirmó a un nuevo Gobernador del Banco Central y a uno de los dos candidatos al Tribunal Supremo. El candidato confirmado, Sayed Yusuf Halim, juró el cargo de Presidente del Tribunal Supremo el 27 de julio. La segunda candidatura para el Tribunal Supremo, y primera mujer designada candidata para ocupar un puesto en el Tribunal Supremo, fue rechazada. El 4 de julio, la cámara baja de la Asamblea Nacional rechazó también al candidato del Gobierno para el cargo de Ministro de Defensa, Mohammad Masoom Stanikzai. Este último fue nombrado Ministro interino el 23 de mayo y ha seguido ejerciendo en esa calidad. Otros de los puestos clave que quedan por cubrir y que requieren la confirmación de la cámara baja son el de Fiscal General y dos magistrados del Tribunal Supremo. La Asamblea Nacional finalizó su período de sesiones e inició el receso estival el 22 de julio y volverá a reunirse el 6 de septiembre. Otros 11 gobernadores provinciales fueron nombrados durante el período sobre el que se informa, con lo que a lo largo del 2015 se ha nombrado a 23 de los 34 gobernadores provinciales, entre los que se encuentran dos mujeres.
- 8. El 19 de junio, la Oficina del Presidente anunció que la cámara baja de la Asamblea Nacional continuaría su labor hasta las próximas elecciones parlamentarias. De no haber sido así, estaba previsto que el mandato de la cámara baja expirara el 22 de junio de conformidad con la Constitución. En reuniones con el Presidente Ghani, la Comisión Electoral Independiente sugirió dos posibles fechas para la celebración de elecciones a la cámara baja y los consejos de distrito, en mayo o septiembre de 2016, pero todavía no se ha hecho ningún anuncio. Sin que se haya fijado una fecha clara para las elecciones, y a raíz de la reducción de la financiación de los donantes internacionales para los órganos de gestión electoral del Afganistán, como se detalla en mi informe anterior, la Comisión Electoral Independiente redujo su personal de 911 a 504 personas y obtuvo financiación por conducto del Ministerio de Finanzas para mantener las capacidades básicas. El Gobierno está examinando posibles cambios en la dotación de personal y la financiación de la Comisión de Quejas Electorales.
- 9. Se han hecho algunos progresos en la cuestión de la reforma electoral, según lo convenido entre el Presidente Ghani y el Jefe Ejecutivo Abdullah en el acuerdo del 21 de septiembre para formar un Gobierno de Unidad Nacional. Después de que el Presidente y el Jefe Ejecutivo alcanzaran un acuerdo sobre su composición, presidencia y modalidades de funcionamiento, volvió a establecerse por decreto presidencial una Comisión Especial de Reforma Electoral el 16 de julio. La Comisión está integrada por 14 miembros y tiene un mandato renovable de tres meses para formular recomendaciones al Gobierno sobre la reforma electoral. Mi Representante Especial Adjunto, Tadamichi Yamamoto (Japón), representa a las Naciones Unidas como miembro de la Comisión sin derecho a voto, actuando en calidad de asesor.
- 10. El 30 de agosto, la Comisión Especial de Reforma Electoral presentó su primer conjunto de recomendaciones al Jefe Ejecutivo Abdullah, centrándose en reformas para las próximas elecciones. Tras cinco intensas semanas de deliberaciones, la Comisión recomendó cambios en el sistema electoral y los órganos de gestión electoral del Afganistán, además de la anulación de todas las

15-14794 **3/19**

tarjetas de inscripción electoral y la creación de una lista de votantes de todo el país. En el curso de su labor, la Comisión ha emprendido un amplio proceso de consultas, tanto en Kabul como en las principales capitales de provincia, reuniéndose con una amplia gama de partes interesadas, incluidos partidos políticos, figuras políticas destacadas, autoridades provinciales, miembros de la sociedad civil, líderes religiosos y organizaciones internacionales que se ocupan de cuestiones electorales en el Afganistán. Las Naciones Unidas han prestado asesoramiento de expertos a la Comisión, sobre la base de las mejores prácticas internacionales, y han facilitado algunas de las consultas externas de la Comisión, incluidas sus visitas a provincias.

- 11. De conformidad con las instrucciones del Presidente Ghani al Consejo de Ministros del 23 de abril, todos los ministerios y los órganos del poder ejecutivo presentaron estrategias de 100 días durante el período sobre el que se informa, con la excepción del Ministerio de Defensa. En conjunto, las estrategias reflejan el programa de reforma del Gobierno, y muchas de ellas fueron presentadas públicamente, a fin de demostrar el compromiso del Gobierno con la transparencia y la rendición de cuentas. El 28 de junio, el Representante Especial del Presidente sobre las reformas y la buena gobernanza, Ahmad Zia Masoud, presentó su informe sobre las reformas administrativas propuestas y ofreció recomendaciones para promover el desarrollo de la capacidad en las esferas de la lucha contra la corrupción, la participación política y la administración pública.
- 12. No obstante, casi un año después de su creación, el Gobierno de Unidad Nacional se enfrenta a considerables presiones políticas internas, exacerbadas por la difícil situación económica y de seguridad. Entre quienes se han mostrado críticos con la administración actual están el ex-Presidente Hamid Karzai, varios de sus asociados y una serie de dirigentes muyahidines, y todos ellos han expresado su desacuerdo con el acercamiento del Presidente Ghani con el Pakistán, y específicamente con un memorando de entendimiento concertado supuestamente en mayo entre la Dirección Nacional de Seguridad del Afganistán y los servicios de inteligencia del Pakistán. El 14 de julio, el Presidente Ghani se reunió con el ex-Presidente para examinar la base para una futura cooperación.
- La Misión de Asistencia de las Naciones Unidas en el Afganistán (UNAMA) puso en marcha cuatro iniciativas centradas en la promoción de un diálogo inclusivo y dirigido por los afganos en las provincias de Baghlan, Bamyan, Daykundi y Kunduz. Las iniciativas se centraron en la colaboración con los ulemas locales y dieron como resultado la formulación de recomendaciones para apoyar el papel de los ulemas en los esfuerzos de mediación y los mecanismos de resolución de conflictos en el plano local para hacer frente a los factores desencadenantes de conflicto. Los ulemas participantes en cada una de las iniciativas exhortaron al Gobierno a fortalecer los vínculos entre los esfuerzos de reconciliación a nivel local y nacional. El 15 de julio, los participantes en el diálogo de los pueblos afganos sobre la paz, una iniciativa de la sociedad civil con el apoyo de la UNAMA, acogió con beneplácito el diálogo entre funcionarios del Gobierno y representantes de los talibanes y pidieron el cese de las hostilidades y medidas prácticas para reducir los efectos del conflicto sobre los civiles. Pidieron también a las partes a que tuvieran en cuenta las necesidades de la población, en particular de las mujeres y los jóvenes, en cualesquiera negociaciones.

B. Seguridad

- 14. El número de incidentes permaneció relativamente constante a lo largo de este período, aunque las cifras globales muestran una disminución del 4,6% en comparación con el mismo período en 2014. Sin embargo, aumento la intensidad y el alcance geográfico del conflicto en curso. Se produjo además un notable aumento de los incidentes de gran resonancia en Kabul tras la confirmación de la muerte del Mulá Omar y las informaciones sobre luchas intestinas entre los elementos contrarios al Gobierno en varias zonas.
- Las Naciones Unidas continuaron haciendo un seguimiento de los acontecimientos relacionados con la seguridad pertinentes para la labor, la movilidad y la seguridad de los agentes civiles y que podrían afectar a la ejecución de las actividades y programas previstos en los mandatos. Entre el 1 de mayo y el 31 de julio, las Naciones Unidas registraron 6.096 incidentes relacionados con la seguridad en todo el país. Esta cifra constituía una disminución del 4,6% en comparación con el mismo período de 2014, durante el cual se celebró la segunda vuelta de las elecciones presidenciales, y estaba en consonancia con los datos correspondientes al mismo período en 2013. Desde el punto de vista geográfico, el conflicto se ha extendido principalmente en las regiones nororientales en torno a las provincias de Kunduz, Badakhshan, Badghis; en el noroeste del país, hacía la provincia de Faryab; en la región suroriental, en la provincia de Nangarhar; y en el sur, incluida la provincia de Hilmand. La mayoría de los incidentes se registraron en las zonas meridionales y orientales del país, y las provincias de Kandahar, Nangarhar, Ghazni, Hilmand y Kunar representaron el 44,5% de todos los incidentes de seguridad durante el período sobre el que se informa. Durante el Ramadán y las festividades posteriores de Eid al-Fitr el número de incidentes de seguridad fue el segundo más elevado registrado durante el mes sagrado desde 2003, lo que refleja el hecho de que no se produjo una reducción significativa de la violencia como sí había ocurrido en años anteriores, a pesar de los llamamientos realizados por dirigentes políticos y líderes religiosos del Afganistán, así como por las Naciones Unidas, a los elementos contrarios al Gobierno en favor de un cese de la violencia.
- 16. El período sobre el que se informa se caracterizó por los esfuerzos concertados realizados por elementos contrarios al Gobierno para lograr y mantener el control sobre centros de distrito en varias provincias. Como resultado de esos esfuerzos se hicieron con el control de siete centros de distrito, un número considerablemente mayor que en años anteriores, aunque cinco de ellos fueron recuperados por las Fuerzas Nacionales de Seguridad Afganas. Sin embargo, varios de los centros capturados por elementos contrarios al Gobierno estuvieron bajo su control durante períodos prolongados de tiempo, lo que les permitió obtener ventajas propagandísticas y materiales importantes. Las fuerzas de seguridad afganas organizaron una serie de contraofensivas y operaciones de limpieza en las zonas en disputa durante el período sobre el que se informa. Entre estas operaciones cabe citar una operación a gran escala en Nangarhar en mayo, que parece haber contribuido a un nivel más bajo de incidentes en torno a la ciudad de Jalalabad, así como nuevas operaciones que tuvieron como objetivo distritos clave de la provincia durante el mes de agosto. También se llevaron a cabo nuevas operaciones en Hilmand y Faryab, Ghor durante el período. Si bien las fuerzas de seguridad afganas mantuvieron el control sobre la inmensa mayoría de los centros de distrito en todo el

15-14794 **5/19**

país, elementos contrarios al Gobierno y otros grupos armados ilegales siguieron intimidando a la población en muchas zonas rurales.

- 17. Aunque estos ataques muestran la intención de los elementos contrarios al Gobierno de lograr avances territoriales, en particular en las zonas rurales más aisladas, la capacidad de las fuerzas de seguridad afganas ha impedido en gran medida la consolidación de avances territoriales significativos y ninguna capital de provincia ha caído en manos de los insurgentes. Sin embargo, las fuerzas de seguridad afganas siguen enfrentándose a diversos problemas, entre los que se encuentra el fortalecimiento o reabastecimiento de unidades en zonas remotas. La preocupación por la capacidad de las fuerzas de seguridad afganas para combatir a los elementos contrarios al Gobierno provocó llamamientos al establecimiento de grupos de milicias progubernamentales, o las denominadas fuerzas de defensa locales, en particular por parte de exdirigentes muyahidines. La UNAMA ha registrado un importante aumento de informes al respecto desde el mes de mayo; en esos informes se indicaba que se estaban formando grupos de milicias progubernamentales en las regiones septentrional, occidental y meridional.
- 18. En general, las tendencias sobre incidentes se mantuvieron sin cambios: los enfrentamientos armados representaron la mayoría de los incidentes de seguridad (53%), seguidos de los artefactos explosivos improvisados (26%). Los intentos de los elementos contrarios al Gobierno de ejercer influencia mediante el miedo y la intimidación hicieron que se mantuviera un nivel elevado de asesinatos selectivos. En el período sobre el que se informa, del 1 de mayo al 31 de julio, se registraron 291 asesinatos e intentos de asesinato, lo que representa un aumento del 11,4% con respecto al mismo período de 2014. Elementos contrarios al Gobierno también siguieron llevando a cabo atentados de gran repercusión en la capital del país y las capitales de provincia. Aunque iban aparentemente dirigidos contra el Gobierno y las fuerzas internacionales, los civiles siguieron soportando la mayor parte de los ataques. Entre los atentados más destacados en la primera parte del período sobre el que se informa hubo uno contra la Asamblea Nacional el 22 de junio y ataques contra convoyes militares internacionales en Kabul el 30 de junio, el 7 de julio y el 22 de agosto, así como ataques suicidas contra objetivos militares y gubernamentales afganos en las capitales de provincia de Kandahar (25 de mayo), Jalalabad (31 de mayo), Lashkar Gah (30 de junio) y Khost (12 de julio). Tras el anuncio de la muerte del Mulá Omar, la ciudad de Kabul sufrió una serie de atentados entre el 7 y el 10 de agosto, entre ellos atentados suicidas en las proximidades de una base del Ejército Nacional Afgano, la academia de policía, una base militar internacional y el aeropuerto internacional de Kabul, que provocaron más de 55 muertos y 330 heridos.
- 19. El período registró un importante aumento de informaciones sobre violencia entre grupos insurgentes que enfrentaron al Estado Islámico del Iraq y el Levante (EIIL) y sus asociados con los talibanes. Los enfrentamientos más importantes se habrían producido en la provincia de Nangarhar, donde se registraron 48 incidentes durante el período comprendido entre mayo y julio, que provocaron numerosas bajas en ambas partes y el desplazamiento de población local. Los enfrentamientos se centraron presuntamente en controversias sobre la autoridad ideológica y el control financiero de lucrativas rutas de contrabando transfronterizo. Ataques aéreos realizados por las fuerzas internacionales habrían causado la muerte de varios dirigentes de alto rango del EIIL en la provincia. Enfrentamientos similares se observaron también en la provincia de Farah durante el mes de mayo, aunque a

mucha menor escala. La mayoría de presuntos combatientes afiliados al EIIL parecer ser excombatientes desafectos de los talibanes afganos, Tehrik-e-Taliban Pakistan, o grupos anteriormente asociados con Al-Qaida, como el Movimiento Islámico de Uzbekistán. El amargo enfrentamiento entre el EIIL y sus afiliados con los talibanes se puso de manifiesto en la propaganda y las represalias violentas que se dirigieron entre sí las dos partes durante el período.

20. Durante el período sobre el que se informa se registraron en total 26 incidentes de seguridad dirigidos directa o indirectamente contra las Naciones Unidas. La mayor parte de los cuales estaban dirigidos contra funcionarios de las Naciones Unidas y entre ellos hubo actos delictivos e intimidaciones. Además, dos misiones por carretera fueron objeto de ataques en la provincia de Balkh (2 de mayo) y la provincia de Paktya (13 de julio). Lamentablemente, en el último caso, un oficial de la Dirección para la Protección y la Seguridad del Afganistán que escoltaba una misión por carretera de las Naciones Unidas resultó muerto y otros tres resultaron heridos cuando su vehículo fue atacado con un artefacto explosivo improvisado detonado por control remoto. No se informó de bajas ni daños al personal o los bienes de las Naciones Unidas.

C. Cooperación regional

- 21. El Gobierno del Afganistán continuó su colaboración con los asociados regionales a lo largo del período sobre el que se informa. El Jefe Ejecutivo Abdullah asistió a la Conferencia Internacional de Alto Nivel sobre la Aplicación del Decenio Internacional para la Acción "El agua, fuente de vida" (2005 2015), que se celebró en Dushanbé los días 9 y 10 de julio, destacando que el Afganistán estaba dispuesto a colaborar de manera constructiva en las cuestiones regionales relacionadas con el agua. Con ocasión de la Conferencia, habló sobre cuestiones de seguridad y conectividad económica en reuniones bilaterales, entre otros con el Presidente Emomali Rahmon y el Primer Ministro Qohir Rasulzoda de Tayikistán, y con el Secretario General. El 14 de julio, el Presidente Ghani acogió con beneplácito la firma del Plan de Acción Integral Conjunto entre la República Islámica del Irán y el grupo UE 3+3 como una oportunidad para fortalecer la paz, la estabilidad y la cooperación económica en la región. El Afganistán acogió dos reuniones preparatorias para la sexta reunión ministerial de alto nivel de la Conferencia de Cooperación Económica Regional sobre el Afganistán, que se celebrará en Kabul el 4 de septiembre.
- 22. En el período sobre el que se informa se pudieron comprobar los esfuerzos para fortalecer los vínculos entre el Afganistán y el Pakistán, así como que seguía habiendo problemas en la relación bilateral. A principios de junio, se filtró a la prensa una carta supuestamente dirigida a las autoridades del Pakistán por el Presidente Ghani, que incluía una serie de exigencias dirigidas a que Pakistán impidiera operaciones de los talibanes y apoyara el proceso de paz. Nuevos incidentes relacionados con la seguridad a lo largo de la frontera, en muchos casos con fuego indirecto a través de la frontera, provocaron nuevas tensiones, lo que llevó a ambos países a presentar protestas oficiales. Los dirigentes del Afganistán y el Pakistán siguieron intentando desarrollar una interacción constructiva, en particular en lo que respecta al proceso de paz. El reciente papel del Pakistán como mediador en las conversaciones oficiales entre el Gobierno del Afganistán y los talibanes facilitó la mejora de las relaciones durante el mes de julio, tras la

15-14794 **7/19**

celebración con éxito de conversaciones en Murree. Sin embargo, los mencionados ataques mortales perpetrados en Kabul, que coincidieron con la aparición de una nueva dirección de los talibanes a principios de agosto, llevaron al Presidente Ghani a criticar públicamente al Pakistán y a solicitar a ese país que adoptara medidas urgentes contra los talibanes, en particular, que impidiera que los talibanes usaran su territorio para preparar sus operaciones. En un clima de crecientes sentimientos negativos hacia el Pakistán en el Afganistán, el 13 de agosto, el Presidente Ghani envió una delegación de alto nivel a Islamabad para hablar sobre la mejora de la cooperación en materia de seguridad con sus homólogos del Pakistán. Por su parte, el Pakistán condenó los ataques y ofreció sus condolencias, poniendo de relieve su compromiso con los esfuerzos conjuntos para hacer frente al terrorismo. Asimismo, solicitó la colaboración del Gobierno del Afganistán a fin de evitar denuncias públicas contra el Pakistán.

- 23. Estados de Asia Central y la Federación de Rusia siguieron expresando su preocupación por la propagación del extremismo violento desde el Afganistán. En una conferencia de alto nivel sobre el tema "Seguridad y estabilidad en la Región de la Organización de Cooperación de Shanghai", celebrada en Moscú el 4 de junio, los participantes expresaron su apoyo a los esfuerzos del Afganistán para establecer un Estado pacífico, estable y próspero. En la reunión del Consejo de Jefes de Estado de la Organización de Cooperación de Shanghai celebrada en Ufa (Federación de Rusia) los días 9 y 10 de julio, el Presidente Ghani pidió una mayor cooperación regional para abordar los problemas de seguridad colectiva, al tiempo que destacó que los terroristas estaban utilizando el territorio afgano para desestabilizar la región. El Presidente de China, Xi Jinping, se hizo eco de la petición del Presidente Ghani, y los vecinos del Afganistán anunciaron que reforzarían sus fronteras con el país.
- 24. Los esfuerzos regionales para mejorar la conectividad energética Norte-Sur, que tienen repercusiones en el Afganistán, cobraron impulso después de las visitas separadas a Asia Central del Primer Ministro del Pakistán, Nawaz Sharif, a finales de mayo, y el Primer Ministro de la India, Narendra Modi, a principios de julio. Los dos dirigentes y sus interlocutores se comprometieron a acelerar varios proyectos energéticos regionales. El Primer Ministro Modi y el Presidente Gurbanguly Berdimuhamedov de Turkmenistán se comprometieron a acelerar el gaseoducto de gas natural Turkmenistán-Afganistán-Pakistán-India (TAPI). El Primer Ministro del Pakistán, el Presidente Emomali Rahmon de Tayikistán y el Presidente Almazbek Atambayav de Kirguistán también expresaron su compromiso con la aceleración del proyecto hidroeléctrico Asia Central-Asia Meridional CASA-1000. El 7 de agosto, el Comité Directivo seleccionó a la empresa pública de gas de Turkmenistán, Turkmengaz, como líder del consorcio para ejecutar y operar el proyecto de gaseoducto.

III. Derechos humanos

25. El 5 de agosto de 2015, la UNAMA publicó el informe del primer semestre sobre la protección de los civiles en los conflictos armados, que abarca el período comprendido entre el 1 de enero y el 30 de junio de 2015. La UNAMA documentó 4.921 víctimas civiles (1.592 muertos y 3.329 heridos), lo que representa un aumento del 1% del total de víctimas civiles respecto del mismo período en 2014.

La gran mayoría de las bajas civiles (el 90%) fueron el resultado de combates terrestres, artefactos explosivos improvisados, atentados suicidas complejos y asesinatos selectivos. Elementos contrarios al Gobierno siguieron siendo responsables de la mayor proporción del total de víctimas civiles, con un 70%, mientras que las fuerzas progubernamentales fueron responsables del 16% (el 15% correspondió a las fuerzas de seguridad afganas y grupos progubernamentales y el 1% a las fuerzas militares internacionales) y el 10% restante no pudo atribuirse a una determinada parte, puesto que en su mayoría se produjeron como resultado de incidentes de fuego cruzado en combates terrestres. El 4% de las bajas civiles se atribuyeron a los restos explosivos de guerra. Los combates terrestres, seguidos por los artefactos explosivos improvisados, siguieron siendo la principal causa de víctimas civiles, a pesar de una reducción del 19% y el 21% respectivamente en el número de bajas civiles para cada táctica en comparación con el mismo período de 2014. El aumento del 1% en el total de víctimas civiles se debió a un aumento del 78% en el número de víctimas civiles como resultado de atentados suicidas complejos y de un aumento del 57% en el número de víctimas civiles como consecuencia de asesinatos selectivos. En el informe se observó que, en comparación con el mismo período de 2014, se había producido un aumento del 60% en el número de víctimas civiles causadas por las fuerzas progubernamentales, con un total de 796 víctimas civiles (234 civiles resultaron muertos y 562 heridos); y se recomendó el establecimiento y la aplicación de una política nacional sobre la prevención y mitigación de las víctimas civiles. En el informe se recomendó también que tanto los elementos contrarios al Gobierno como las fuerzas progubernamentales pusieran fin a la utilización de escuelas, hospitales y dispensarios para fines militares. El 11 de agosto, la Comisión Independiente de Derechos Humanos del Afganistán publicó su informe anual sobre la situación de los derechos humanos en el Afganistán para el año solar 1393 (del 20 de marzo de 2014 al 19 de marzo de 2015) en el que figuran tendencias y estadísticas sobre el número de víctimas civiles que en gran medida están en consonancia con el informe anual sobre las víctimas civiles en los conflictos armados de la UNAMA para 2014.

26. Entre el 1 de mayo y el 31 de abril de 2015, la UNAMA documentó 2.985 bajas civiles (934 muertos y 2.051 heridos), lo que refleja una disminución del 13% con respecto al mismo período de 2014. La disminución durante este período pueden deberse al hecho de que durante el mismo período en 2014, la UNAMA documentó un marcado aumento de las víctimas civiles como consecuencia de los ataques contra el proceso electoral, en particular durante la segunda vuelta de las elecciones presidenciales celebradas el 14 de junio de 2014. Durante el período sobre el que se informa, el 69% de las víctimas civiles fueron atribuidas a elementos contrarios al Gobierno, el 18% a fuerzas progubernamentales (16% a las Fuerzas Nacionales de Seguridad Afganas, un 1% a milicias progubernamentales y un 1% a las fuerzas militares internacionales) y el 10% al fuego cruzado entre las fuerzas progubernamentales y los elementos contrarios al Gobierno sin atribuirse específicamente a ninguna de las partes. El 3% de las víctimas civiles, debidas en su mayoría a restos explosivos de guerra, no pudieron ser atribuidas a ninguna de las partes. Los combates terrestres siguieron siendo la causa principal de las víctimas civiles, puesto que provocaron 985 víctimas civiles (262 muertos y 723 heridos), seguidos por los artefactos explosivos improvisados.

27. La UNAMA observó con preocupación que a lo largo del período sobre el que se informa los talibanes y otros elementos contrarios al Gobierno continuaron

15-14794 **9/19**

recurriendo a los atentados suicidas complejos en zonas pobladas por civiles. El 25 de mayo, los talibanes detonaron un artefacto explosivo improvisado colocado en un vehículo en el exterior del edificio del consejo provincial de Zabul, lo que provocó heridas a 79 civiles, entre ellos 30 mujeres y 2 niños. El 30 de junio, los talibanes llevaron a cabo un ataque complejo dirigido contra la Policía Nacional Afgana en la ciudad de Lashkar Gah, en la provincia de Hilmand. Los atacantes mataron a 5 civiles e hirieron a otros 62. El 7 de agosto tres ataques causaron 355 víctimas civiles (42 muertos y 313 heridos), lo que representa el mayor número de civiles muertos y heridos en un día desde que la UNAMA empezó a registrar sistemáticamente las víctimas civiles en 2009. En uno de los ataques suicidas, un artefacto explosivo improvisado colocado en un vehículo hizo explosión en la zona de Shah Shahid en la ciudad de Kabul, causando la muerte de 15 civiles e hiriendo a otros 283. Los talibanes reivindicaron la responsabilidad de cada uno de los ataques antes mencionados, pero dieron a conocer una declaración negando explícitamente su responsabilidad por el ataque en la zona de Shahid Shah.

28. Entre el 1 de mayo y el 31 de julio de 2015, el equipo de tareas sobre vigilancia y presentación de informes en el país dirigido por las Naciones Unidas documentó y verificó 379 incidentes que causaron 785 víctimas infantiles, incluidos 220 niños muertos y 565 niños heridos. Los combates terrestres mataron o hirieron a al menos 391 niños, y constituyeron la principal causa de muerte, representando un 49,8% de todas las víctimas infantiles. Los incidentes con artefactos explosivos improvisados utilizados por elementos contrarios al Gobierno causaron 180 víctimas infantiles (el 22,9%). En total, los elementos contrarios al Gobierno fueron responsables de 365 de las víctimas infantiles (el 46,5%) y las fuerzas progubernamentales causaron 203 víctimas (el 26%). Al evaluar lo ocurrido a lo largo del año hasta la fecha, el número de víctimas infantiles documentadas ha aumentado en 2015, puesto que el número de víctimas verificadas entre el 1 de abril y el 30 de junio constituye la cifra más alta registrada desde que el mecanismo de supervisión y presentación de informes se estableció en el Afganistán en 2009. Además, se registró un importante aumento de los ataques contra escuelas y personal asociado entre el 1 de abril y el 30 de junio en comparación con los tres meses anteriores, el número de incidentes aumentó de 15 a 52 incidentes, 40 de los cuales fueron verificados y en 33 casos atribuidos a elementos contrarios al Gobierno. Durante este período se recibieron informes sobre el reclutamiento de niños por fuerzas armadas y se verificaron cinco incidentes, de los cuales tres fueron atribuidos a los talibanes y dos a las fuerzas de seguridad afganas.

29. El 30 de junio, el Presidente Ghani puso en marcha el Plan de Acción Nacional sobre la resolución 1325 (2000) del Consejo de Seguridad relativa a las mujeres, la paz y la seguridad. En el plan de acción nacional se consagran las promesas del Gobierno de realizar intervenciones estratégicas en favor de que las mujeres desempeñen un papel cada vez más importante en las esferas de la participación, la protección, la prevención, el socorro y la recuperación, los cuatro pilares de la resolución 1325 (2000). La puesta en marcha del plan constituyó la culminación de un proceso consultivo y técnico con el apoyo de las Naciones Unidas de un año de duración, a fin de crear un marco que garantice la participación de las mujeres en el proceso de paz en curso en los planos nacional y subnacional. El 16 de junio, las Naciones Unidas pusieron en marcha su campaña mundial Él por Ella con un acto de alto nivel en Kabul bajo el lema "Un hombre valiente apoya a las mujeres". Los principales oradores masculinos resaltaron la necesidad de que los hombres

apoyaran la igualdad entre los géneros y el empoderamiento de la mujer y señalaron que, a pesar de los progresos realizados desde 2001, la igualdad entre los géneros seguía siendo un problema importante. El Ministerio de Asuntos de la Mujer puso en marcha el 1 de junio su plan de 100 días, que incluía el apoyo técnico de las Naciones Unidas. Algunos aspectos clave del plan son la puesta en marcha de la Estrategia Nacional para la Eliminación de la Violencia contra la Mujer y la Estrategia sobre la Seguridad Económica y los Derechos Económicos de las Mujeres, así como la revisión de los indicadores del Plan de Acción Nacional para la Mujer en el Afganistán (2008-2018).

- 30. Tras el anuncio del veredicto y la condena de las personas acusadas de complicidad en el asesinato de una mujer de 27 años por una multitud en Kabul el 19 de marzo, el fiscal y todos los condenados interpusieron recursos ante el Tribunal de Apelación de Kabul. El 30 de junio, el Tribunal de Apelación hizo pública su decisión, por la que confirmaba todos los veredictos, salvo las sentencias condenatorias de un civil y dos agentes de policía. La Corte confirmó las penas de prisión, pero sustituyó la pena de muerte impuesta a cuatro acusados por largas penas de prisión. Todas las partes han interpuesto nuevos recursos ante el Tribunal Supremo.
- 31. En consonancia con el Plan de Acción Nacional sobre la Eliminación de la Tortura, el Gobierno del Afganistán creó el 4 de mayo un comité de trabajo para la aplicación del plan, integrado por miembros de alto rango de las instituciones pertinentes del Gobierno, la Comisión Independiente de Derechos Humanos del Afganistán y un representante de la sociedad civil. El 25 de junio, la Dirección Nacional de Seguridad emitió una orden en la que reiteraba la prohibición de la tortura, en particular el uso de la tortura durante los interrogatorios para obtener una confesión.

IV. Aplicación del proceso de Kabul y coordinación de la asistencia para el desarrollo

- 32. La reunión de funcionarios superiores, convenida en la Conferencia de Londres y centrada en el programa de reforma del Gobierno, se celebró el 5 de septiembre en Kabul, organizada por el Gobierno del Afganistán. Anteriormente, en la reunión del 21 de mayo del Grupo de Contacto Internacional, los participantes convinieron que la reunión de funcionarios superiores debería reafirmar los principios de la asociación para el desarrollo, incluida la rendición de cuentas mutua, y presentaron un marco renovado de rendición de cuentas mutua que incorporaba el programa de reforma del Gobierno. La labor sobre el marco renovado continuó en paralelo con otros procesos dirigidos por el Gobierno, entre otros, la preparación de un informe sobre los progresos de las reformas en curso, la consolidación de los programas nacionales prioritarios, presentaciones públicas de los planes de 100 días de los ministerios y los órganos de poder ejecutivo, y el examen técnico del enfoque del Gobierno sobre la reforma de la gestión de las finanzas públicas.
- 33. El Gobierno continuó la aplicación de las medidas de reforma económica convenidas con el Fondo Monetario Internacional (FMI) por conducto del programa supervisado por personal el 2 de junio. Las medidas incluyen elementos de referencia estructurales y medidas encaminadas a mejorar el desempeño del sector

11/19

bancario y los ingresos nacionales. El Ministerio de Finanzas dirige las medidas destinadas a mejorar el comportamiento de los ingresos internos, e informó de que recaudó aproximadamente 829 millones de dólares en ingresos internos durante los seis primeros meses del ejercicio económico, lo que representa un aumento del 9,9%, en comparación con el año anterior. El Presidente Ghani reafirmó también la independencia del Banco Central durante la ceremonia de investidura del Gobernador del Banco Central el 13 de julio. Se prevé que los progresos realizados en el programa supervisado por personal se evalúe en el primer examen, que el Gobierno y el FMI tienen previsto realizar durante el segundo semestre del ejercicio económico.

- 34. Durante el período sobre el que se informa, los ministerios de Finanzas y Economía, y la Dirección Independiente de Gobernanza Local, junto con los ministerios competentes que operan a nivel subnacional, adoptaron nuevas medidas para poner en práctica la promesa recogida en el programa de reforma del Gobierno de descentralizar el 40% del presupuesto de desarrollo. Las instituciones prepararon un proyecto de recomendaciones sobre políticas para aplicar un enfoque de planificación y presupuestación más participativo y descentralizado y un enfoque presupuestario que se presentará al Consejo de Ministros para su examen. El 27 de junio, la Dirección Independiente de Gobernanza Local presentó su plan de 100 días, que daba prioridad a la delegación de autoridad y los recursos a nivel subnacional.
- 35. El Gobierno prosiguió sus esfuerzos por promover el estado de derecho y combatir la corrupción. Tras su nombramiento por el Presidente Ghani el 27 de julio, el Presidente del Tribunal Supremo comenzó a trabajar en una serie de reformas. Las conversaciones iniciales dirigidas por el Presidente del Tribunal Supremo se centraron en dar prioridad a las reformas encaminadas a: aumentar la transparencia de las decisiones y las medidas adoptadas por los tribunales; intensificar las medidas de lucha contra la corrupción; mejorar el acceso a la justicia; aumentar la capacitación impartida a los funcionarios judiciales; y, fortalecer la independencia del poder judicial. Durante el período sobre el que se informa, la Oficina del Fiscal General continuó sus esfuerzos para enjuiciar a las personas involucradas en el colapso del Banco de Kabul. La Oficina del Fiscal General anunció la detención de dos miembros del departamento de liquidación del Banco de Kabul el 25 de junio, medidas de congelación de activos y la imposición de restricciones de viaje a otras 155 personas el 6 de julio, y la detención el 27 de julio en el aeropuerto de dos deudores del Banco de Kabul cuando intentaban abandonar el país. En junio y agosto, el Comité Independiente Conjunto de Supervisión y Evaluación de la Lucha contra la Corrupción publicó tres evaluaciones de la "vulnerabilidad a la corrupción" con respecto al sistema de pagos para los mártires y las personas con discapacidad a causa del conflicto, los procesos de investigación relacionados con la ley de eliminación de la violencia contra las mujeres, y el registro de documentos oficiales en el sistema judicial. Del 1 al 5 de junio, se celebró una reunión conjunta de expertos en la lucha contra la corrupción del Afganistán y dos países examinadores para la realización de un examen obligatorio de la aplicación por el Afganistán de la Convención de las Naciones Unidas contra la Corrupción.
- 36. Durante el período que se examina, el Ministerio del Interior estableció una Dirección General de Cooperación Internacional, con lo que se completó el traspaso de la secretaría de la Junta Internacional de Coordinación Policial al Ministerio del

Interior. Se trata de un paso importante en los esfuerzos del Gobierno para garantizar la implicación con relación al desarrollo institucional de la policía y la coordinación de los fondos de los asociados internacionales. Además, desde que el Ministerio del Interior adoptó los consejos de mujeres policías como un enfoque estratégico nacional el 9 de diciembre de 2014, han continuado los progresos hacia su establecimiento, puesto que se crearon 23 durante el período sobre el que se informa. Al 20 de agosto, había 75 consejos de mujeres policías, 45 de ellos en direcciones del Ministerio del Interior y distritos de policía de Kabul y 30 en las provincias.

37. El 30 de junio, el Ministerio del Interior acordó una prórroga de 18 meses del Fondo Fiduciario para el Orden Público en el Afganistán con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo. En consonancia con las directrices dadas por el Presidente Ghani, el proyecto prestará apoyo al desarrollo de la capacidad en el Ministerio del Interior. Por conducto del Fondo Fiduciario se canalizarán aproximadamente 843 millones de dólares al Ministerio de Finanzas para sufragar los sueldos de más de 150.000 policías, y 38 millones de dólares para prestar apoyo en relación con el desarrollo de la capacidad y una reforma más amplia de la seguridad y la justicia.

V. Asistencia humanitaria

- 38. El conflicto en curso entre las fuerzas gubernamentales y redes insurgentes y asociadas con terroristas internacionales provocó a importantes desplazamientos de la población y afectó cada vez más a los civiles durante el período sobre el que se informa. La continua expansión del conflicto desde el sur y el sudeste hacia el norte del Afganistán ha creado problemas para la prestación de asistencia por los agentes humanitarios, en particular por el hecho de que muchos de los desplazados por el conflicto se encuentran en zonas que se han convertido en inaccesibles para los organismos humanitarios como consecuencia de las hostilidades en curso.
- desplazamiento inducido por el conflicto sigue considerablemente en casi todas las regiones, provocado por redes insurgentes y asociadas con terroristas internacionales y las contraofensivas de las fuerzas nacionales de seguridad afganas. El Grupo de Tareas sobre Desplazados Internos informó de que al 30 de junio de 2015, había habido 103.000 desplazados por el conflicto durante 2015. Esta cifra representa un aumento del 77% en comparación con el mismo período de 2014. El mayor número de desplazados (37.523 personas) se registró en la provincia de Kunduz. También se han producido desplazamientos como consecuencia de los enfrentamientos en el este del Afganistán entre los talibanes y otros grupos que han declarado lealtad al EIIL. En el período comprendido entre el 1 de mayo y el 30 de junio, las Naciones Unidas y sus asociados humanitarios prestaron asistencia a aproximadamente 259.160 desplazados por el conflicto proporcionándoles aproximadamente 3.634 toneladas métricas de asistencia alimentaria. Las Naciones Unidas han comenzado los preparativos para prestar apoyo durante el invierno a los desplazados por el conflicto.
- 40. Entre el 15 de mayo y el 31 de julio, 25 de las 34 provincias se vieron afectadas por fenómenos meteorológicos extremos, como las inundaciones provocadas por deshielo, la erosión de las orillas de los ríos y las fuertes lluvias. Se

15-14794 **13/19**

informó de que un total de 19 personas habían muerto y 13 habían resultado heridas, y que 1.200 viviendas habían sido destruidas y otras 1.400 dañadas. Un total de 18.160 personas se vieron afectadas por estos casos de desastre natural, entre ellas, hasta 6.100 desplazados de sus hogares que contaron con la asistencia de la Autoridad Nacional de Gestión de Desastres del Afganistán y los organismos humanitarios. Durante los meses de mayo y junio de 2015, las Naciones Unidas prestaron apoyo a 16.135 personas afectadas por desastres naturales en todo el país proporcionándoles 425 toneladas métricas de alimentos.

- 41. Las labores para la erradicación de la poliomielitis siguieron encontrándose con problemas de acceso en el sur y el este del Afganistán, así como en las regiones sudorientales y occidentales. Entre mayo y principios de agosto, las Naciones Unidas y otras partes interesadas pertinentes se reunieron para asegurar la reanudación de las campañas de vacunación en la provincia de Kandahar, donde se había privado de la vacunación contra la poliomielitis a más de 523.000 niños. Las campañas de vacunación se reanudaron en la provincia de Kandahar el 23 de agosto. Desde el último informe, se confirmaron siete nuevos casos de poliomielitis en el Afganistán, lo que eleva a ocho casos el total durante 2015. Cinco de los nuevos casos se confirmaron en las provincias occidentales de Farah y Herat y están vinculados genéticamente con la cepa del virus de la poliomielitis endémica en la provincia de Kandahar. Entre el 1 de mayo y mediados de agosto, se organizaron dos rondas de días nacionales de la inmunización y tres rondas de días subnacionales de la inmunización. El objetivo de las campañas del día nacional de la inmunización es vacunar a aproximadamente 9 millones de niños.
- 42. El 21 de agosto se celebraron en Kabul reuniones de la Comisión Tripartita con el Afganistán, el Pakistán y la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR), y el 17 de agosto con el Afganistán, la República Islámica del Irán y el ACNUR. En ellas continuó el proceso de planificación de la repatriación voluntaria, segura, digna y gradual de los refugiados afganos, así como la gestión en curso de las poblaciones de refugiados en el Pakistán y la República Islámica del Irán. El 16 de junio se constituyó en Kabul un Grupo de Amigos de la Estrategia para Solucionar la Situación de los Refugiados Afganos, integrado por donantes, partes interesadas en el desarrollo, organismos de las Naciones Unidas, organizaciones no gubernamentales y representantes de los gobiernos del Afganistán, el Pakistán y la República Islámica del Irán. La cartera para el país de la Estrategia para Solucionar la Situación de los Refugiados Afganos, que consta de una serie de proyectos de reintegración y desarrollo de múltiples organismos, fue revisada recientemente. La cartera para el país incluye proyectos, actividades y las necesidades financieras para la aplicación de la Estrategia. La Alta Comisión sobre Migración, presidida por el Presidente Ghani, celebró su primera reunión el 22 de junio. Se convino en que el Subcomité del Consejo de Ministros se encargará de la aplicación de las decisiones sobre políticas por conducto de los ministerios competentes. La UNAMA, el ACNUR y la Organización Internacional para las Migraciones (OIM) desempeñarán una función de apoyo a la secretaría de la Comisión.
- 43. El número de afganos indocumentados que retornaron de manera espontánea o fueron deportados desde la República Islámica del Irán y el Pakistán aumentó durante los primeros seis meses de 2015. Según se registró en los puestos de control fronterizo, 91.458 personas regresaron al Afganistán desde el Pakistán durante el primer semestre de 2015, frente a 21.866 personas durante el mismo período de

- 2014. Un total de 243.107 personas regresaron de manera espontánea o fueron deportadas desde la República Islámica del Irán durante el primer semestre de 2015, frente a 220.564 personas durante el mismo período de 2014. Los retornados desde el Pakistán representan un aumento del 418% en comparación con el mismo período de 2014. La mayoría de los afganos que regresan desde el Pakistán han pasado entre 15 y 25 años fuera del Afganistán. La proporción de retornados por conducto de los programas de repatriación voluntaria del ACNUR aumentó significativamente con la repatriación de 43.695 personas (en su mayoría del Pakistán) entre el 1 de enero y el 30 de junio de 2015, frente a las 9.364 personas repatriadas en el mismo período de 2014. La información obtenida mediante el seguimiento de los repatriados sigue suscitando preocupación por las denuncias de que el Pakistán estaría presionando a los refugiados para que regresen.
- 44. Las Naciones Unidas y sus asociados siguen respondiendo a las necesidades de 217.000 refugiados del Pakistán que llegaron al sudeste del Afganistán tras las operaciones militares en el distrito pakistaní de Waziristán septentrional. No se prevé un retorno masivo de refugiados en 2015, como se pone de manifiesto en la construcción de alojamientos provisionales por los refugiados y de las consultas celebradas con las familias que indican que esperan regresar en un plazo de dos a tres años. Sigue habiendo importantes lagunas en la respuesta debido a la falta de fondos, en particular para artículos alimentarios, y como resultado de ello, los refugiados están recibiendo aproximadamente el 30% de las raciones alimentarias estándar.
- 45. En el período comprendido entre el 1 de enero y el 31 de julio, el volumen de incidentes de seguridad que afectaron al personal, los bienes y las instalaciones relacionados con las actividades humanitarias con el comercio y de las infracciones cometidas contra establecimientos de salud disminuyeron en comparación con el mismo período de 2014, habiéndose registrado 140 incidentes. Entre estos incidentes, cabe citar la muerte de nueve trabajadores humanitarios en la provincia de Balkh el 2 de junio y la muerte de cinco trabajadores nacionales y dos trabajadores internacionales de organizaciones no gubernamentales en Kabul el 13 de mayo. Además, 28 trabajadores humanitarios resultaron heridos y 90 fueron secuestrados durante los primeros siete meses de 2015. El 2 de julio, un hospital de Kunduz, al que prestaba apoyo una organización no gubernamental, fue cerrado temporalmente después de que fuerzas de seguridad asaltaran el hospital y supuestamente amenazaran al personal médico, mientras buscaban a un presunto insurgente que al parecer recibía tratamiento en el hospital.
- 46. Al 30 de junio, la financiación humanitaria total ascendió a 197 millones de dólares según datos del Servicio de Supervisión Financiera, de los cuales 124,3 millones de dólares están destinados a actividades en el marco del Plan de Respuesta Humanitaria y 72,7 millones de dólares a financiar otras actividades (por ejemplo, del Movimiento Internacional de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja). En la revisión de mitad de año del Plan 2015 figuran unas necesidades de financiación revisadas de 417 millones de dólares, frente a los 405 millones de dólares previstos anteriormente, debido al aumento de las necesidades con relación a los refugiados y repatriados. Además, el sistema de grupos temáticos humanitarios está modificando las prioridades con relación a la asignación de recursos en el marco de sus actuales estrategias para hacer frente al notable aumento del número de casos desplazados por el conflicto y las necesidades críticas en materia de asistencia imprescindible para la vida. A principios de julio, el Coordinador de la

15-14794 **15/19**

Respuesta de Emergencia asignó 8 millones de dólares al Afganistán en el marco de la ventanilla para emergencias con financiación insuficiente del Fondo Central para la Acción en Casos de Emergencia. Se está dando prioridad a esta financiación para apoyar la prestación de asistencia para satisfacer las necesidades inmediatas de las poblaciones desplazadas recientemente a consecuencia del conflicto y las necesidades con financiación insuficiente con relación a los desplazamientos de 2014.

VI. Lucha contra los estupefacientes

- 47. El Ministerio de Lucha contra los Estupefacientes, en colaboración con las Naciones Unidas, puso en marcha el sistema de presentación de informes sobre drogas del Afganistán el 23 de junio. El Ministerio de Lucha contra los Estupefacientes considera que el sistema es un componente clave de su función de liderazgo y coordinación en la lucha contra los estupefacientes, puesto que consolida información verificada de todas las iniciativas asociadas de los ministerios competentes y los asociados internacionales que participan en la lucha contra los estupefacientes. Como tal, el sistema permitirá el acceso a la información más actualizada sobre todos los indicadores disponibles relacionados con los estupefacientes en el Afganistán, en particular sobre erradicación, cultivo, precio de los estupefacientes, capacidad de tratamiento, privación de libertad, medios de vida alternativos y decomiso, a fin de que puedan utilizarse en el análisis de tendencias y la formulación y evaluación de políticas.
- 48. Al finalizar el período anual de cultivo de la adormidera en 2015, se había verificado la erradicación de un total de 3.760 hectáreas de adormidera en 12 provincias en el marco del programa de control dirigido por los gobernadores. Esta cifra representa un aumento del 40% con respecto a las 2.692 hectáreas cuya erradicación se verificó en 2014 en el marco de la iniciativa. Desde el mes de mayo, dos personas han resultado heridas durante las operaciones de erradicación. El total de incidentes de seguridad disminuyó en comparación con el período de erradicación en 2014, debido a una mejor coordinación entre el Ministerio de Lucha contra los Estupefacientes y los Ministerios de Defensa e Interior. Esos esfuerzos permitieron llevar a cabo actividades de erradicación en las inmediaciones de las operaciones militares lo que tuvo como resultado que se ofreciera una menor resistencia a las operaciones de erradicación.
- 49. Entre el 10 de mayo y el 12 de agosto, las fuerzas del orden del Afganistán realizaron 735 operaciones de lucha contra los estupefacientes, que dieron lugar a la incautación de aproximadamente 16.161 kilogramos de estupefacientes, lo que supone una reducción de las incautaciones en comparación con el mismo período de 2014. Entre los estupefacientes incautados había 1.911 kilogramos de heroína, 8.142 kilogramos de opio, 6.104 kilogramos de hachís y 4 kilogramos de metanfetamina. Además, se incautaron 372 kilogramos de productos químicos precursores sólidos y 74 litros de productos químicos precursores líquidos. Las operaciones también dieron lugar a la detención de 777 sospechosos y la incautación de 149 vehículos y 59 armas, aunque no sin incidentes, puesto que dos miembros de las fuerzas de seguridad perdieron la vida en las operaciones. Siguieron produciéndose importantes incautaciones en los aeropuertos internacionales del Afganistán; las fuerzas del orden informaron de un total de 25 casos en los que se incautaron 25 kilogramos de estupefacientes en el total general para el período.

VII. Apoyo a la Misión

50. La UNAMA siguió examinando y ajustando los recursos operacionales a fin de que se pudieran realizar las actividades encomendadas en todo el país. Los preparativos para la implantación progresiva de la siguiente fase del proyecto de planificación de los recursos institucionales Umoja continuaron durante todo el período sobre el que se informa. Se realizaron actividades de capacitación y desarrollo de la capacidad como parte de los preparativos en estrecha consulta con la Oficina Conjunta de Apoyo de Kuwait.

VIII. Observaciones

- 51. Durante los últimos tres meses, el Gobierno continuó realizando esfuerzos para abordar los crecientes problemas políticos, económicos y de seguridad. Acojo con beneplácito la determinación del Gobierno de Unidad Nacional de mejorar la rendición de cuentas y eliminar la corrupción, que será fundamental para lograr la sostenibilidad fiscal a largo plazo y establecer una senda hacia el crecimiento económico equitativo. Se han empezado a adoptar medidas para aplicar el programa de reforma formulado en la Conferencia de Londres sobre el Afganistán; en ese sentido, el Gobierno ha informado de que se han realizado progresos en la labor de reforma en materia de recaudación de impuestos y contratación pública, se han mejorado las medidas contra la corrupción, se han racionalizado los sueldos de los funcionarios públicos y ha mejorado el clima de inversión. El Gobierno está preparando planes de reforma y desarrollo encaminados a prestar apoyo a sus objetivos en materia de crecimiento y autosuficiencia, que incluyen un nuevo marco de rendición de cuentas mutua que resume las principales características de esos planes centrados en las prioridades que conducen a la próxima conferencia ministerial sobre el desarrollo. A medida que el Gobierno avanza en su programa, será importante que los dirigentes colaboren con el sector privado y la sociedad civil a fin de velar por que los derechos y las necesidades de todos sus ciudadanos, en particular los más vulnerables, estén protegidos y se aborden durante este proceso de reforma. Acojo con beneplácito la reciente reunión de funcionarios superiores, que sirvió de plataforma para el Gobierno y quienes le apoyan en el plano internacional renovaran los compromisos acerca de los puntos de referencia convenidos y promovieran un uso más eficaz de la ayuda.
- 52. El comienzo de la labor de la Comisión Especial de Reforma Electoral constituyó otro paso crítico hacia el cumplimiento de los compromisos contraídos por el Presidente Ghani y el Jefe Ejecutivo Abdullah en septiembre de 2014, tras la formación del Gobierno, y para seguir mejorando los procesos electorales del Afganistán y aumentando la confianza de la opinión pública. Los miembros de la Comisión están trabajando intensamente para abordar una serie de problemas electorales en un espíritu de colaboración.
- 53. Sin embargo, una serie de destacadas figuras afganas, han expresado públicamente su preocupación por la senda que sigue el Gobierno. Las divisiones políticas en el seno del Gobierno y con otras personalidades políticas influyentes siguen dificultando la capacidad del Gobierno de adoptar decisiones oportunas y aplicar reformas eficaces. No obstante, me alienta conocer los esfuerzos para avanzar hacia una colaboración más constructiva en interés de la nación. Insto a

17/19

todos los dirigentes políticos a que dejen a un lado las diferencias individuales y hagan frente a esos problemas comunes en un espíritu de unidad nacional.

- 54. Este enfoque constructivo es fundamental, dado que la intensidad del conflicto en el país no muestra señales de disminuir, y lejos de ello, el entorno de seguridad se ha vuelto más frágil y dinámico. Los conflictos entre los grupos contrarios al Gobierno, en particular el EIIL y los talibanes, y las informaciones constantes sobre tensiones en materia de liderazgo en el seno del movimiento de los talibanes hacen más difícil predecir las tendencias del conflicto. Al mismo tiempo, el conflicto sigue extendiéndose en las provincias septentrionales del país y una serie de ataques han tenido lugar en Kabul. En este contexto, las fuerzas de seguridad afganas han prestado servicios con valor y capacidad de respuesta ante una presión constante. A pesar de las dificultades a que se enfrentan las fuerzas de seguridad afganas, me preocupan los crecientes llamamientos e indicios con respecto al restablecimiento y el refuerzo de las milicias progubernamentales para luchar contra la inseguridad. Si bien es comprensible que se anime a las comunidades locales a prestar apoyo a las fuerzas de seguridad, los grupos armados que no están directamente bajo la responsabilidad del Estado representan un problema a largo plazo para la seguridad en el país. Insto al Gobierno a que siga centrando sus esfuerzos en el desarrollo de la capacidad de sus fuerzas de seguridad nacionales, que servirán y rendirán cuentas a todos los afganos y contarán con su pleno apoyo.
- 55. Estoy profundamente preocupado por las repercusiones que sigue teniendo el conflicto sobre los afganos corrientes, tras un período de conflicto constante a lo largo del mes sagrado del Ramadán. Los efectos de los ataques de los insurgentes contra civiles, en particular en zonas urbanas, siguen sin responder a los compromisos de los elementos contrarios al Gobierno relativos a la protección de los civiles. En consonancia con la declaración que formulé el 14 de julio, tras una serie de ataques en Khost, Baghlan y Kabul, esos abominables atentados en lugares públicos, donde las víctimas son fundamentalmente civiles, no tienen justificación posible. Los alarmantes ataques del 7 de agosto en Kabul causaron el mayor número de bajas en esa ciudad en la historia reciente y provocaron, como cabría esperar, la ira de la opinión pública.
- 56. El conflicto sigue socavando también los esfuerzos de los agentes humanitarios para prestar asistencia. Es imprescindible que todos los afectados por el conflicto tengan acceso a la asistencia humanitaria y que los trabajadores humanitarios puedan trabajar sin obstáculos y sin temor a ataques violentos. Vuelvo a recordar a todas las partes en el conflicto que las operaciones militares deben llevarse a cabo desde el respeto del derecho internacional de los derechos humanos y el derecho internacional humanitario e instó a la plena aplicación de este principio.
- 57. El aumento simultáneo de los conflictos relacionados con los desplazamientos internos y el retorno de los refugiados representa un creciente problema humanitario y socioeconómico. Acojo con beneplácito los esfuerzos realizados por el Gobierno y sus asociados nacionales e internacionales para gestionar los procesos de repatriación y reintegración y satisfacer las necesidades humanitarias inmediatas de los desplazados. Aliento a los donantes a que velen por que se cubran las lagunas de financiación y haya asistencia a disposición de quienes la necesiten.
- 58. El anuncio del fallecimiento del Mulá Omar tiene claras consecuencias para la reconciliación, puesto que las preguntas relativas a la cohesión de los talibanes tras

el anuncio también han alimentado las dudas acerca de su compromiso con un proceso de paz. El aplazamiento de la segunda serie de conversaciones constituye sin duda un revés, pero los procesos de paz rara vez avanzan en forma lineal. Reitero la necesidad de que los talibanes elijan el camino de la paz mediante el nombramiento de una delegación autorizada que les represente a fin de que se reanuden las negociaciones directas con el Gobierno. Una solución política pacífica a través del diálogo es necesaria para el futuro del Afganistán.

- 59. Para que un proceso de paz tenga éxito debe ser inclusivo. Las deliberaciones deberían tener lugar en todos los estratos de la sociedad y este debate público debería orientar y servir de apoyo a las negociaciones entre los dirigentes políticos. Las iniciativas que estimulan el debate y promueven la inclusión, como el Diálogo del Pueblo Afgano y el Plan de Acción Nacional sobre la Mujer y la Paz y la Seguridad, son esenciales. Acojo con beneplácito la promesa del Presidente Ghani, formulada con ocasión de la puesta en marcha del Plan, de velar por la participación de las mujeres en el proceso de paz y la aplicación plena de las disposiciones del Plan.
- 60. Los Gobiernos del Afganistán y el Pakistán siguieron colaborando sobre cuestiones críticas y, aunque esta relación no estuvo exenta de problemas durante el período sobre el que se informa, hay indicios de que ambas naciones están haciendo esfuerzos para restablecer la confianza. Las conversaciones de Murree del 7 de julio constituyeron un paso positivo tanto para las relaciones de buena vecindad como para el proceso de paz del Afganistán, y el Pakistán prestó un apoyo constructivo en calidad de anfitrión. Este ejemplo ilustró los progresos que se pueden lograr mediante una colaboración regional positiva. Sin embargo, los acontecimientos posteriores han puesto a prueba la relación bilateral, y existe el riesgo de que socaven la colaboración regional eficaz que se está promoviendo entre las naciones. Frente al creciente descontento interno en el Afganistán tras los atentados del 7 de agosto en Kabul, la visita de funcionarios superiores afganos a Islamabad el 13 de agosto recalcó la necesidad del compromiso compartido de seguir trabajando de consuno como asociados en pie de igualdad para abordar los retos en materia de seguridad. Insto a los Gobiernos del Afganistán y el Pakistán a que redoblen sus esfuerzos a fin de encontrar un denominador común sobre las cuestiones relativas a la coordinación en materia de la seguridad y sigan estudiando la mejor manera de apoyar un proceso de paz dirigido y gestionado por los afganos.
- 61. En referencia a la solicitud formulada por el Consejo de Seguridad de que el Secretario General realice un examen de la función, la estructura y las actividades de todas las entidades de las Naciones Unidas en el Afganistán, me complace informar de la conclusión oportuna de la labor de la comisión tripartita, integrada por representantes del Gobierno, la comunidad internacional de donantes y la UNAMA y los organismos, fondos y programas de las naciones Unidas. Este proceso fue una oportunidad útil para que todos los interesados examinaran y resaltaran aspectos importantes de la manera en que trabajan las Naciones Unidas en el Afganistán, lo que dio lugar a un mejor ajuste de su labor y sus estructuras. Espero que el informe y las recomendaciones de la Comisión se tengan en cuenta en los debates del Consejo a principios de 2016.
- 62. Por último, doy las gracias a todo el personal de las Naciones Unidas en el Afganistán y a mi Representante Especial, Nicholas Haysom, por sus esfuerzos constantes en condiciones difíciles para apoyar un Afganistán más pacífico, próspero y estable.

15-14794 **19/19**